



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ČETVRTI ODJEL

**PREDMET BALIĆ I DRUGI protiv BOSNE I HERCEGOVINE**

*(Aplikacija br. 44080/16 i 37 drugih -  
vidi listu u dodatku)*

PRESUDA

STRASBOURG

27.06.2019. godine

*Ova presuda je konačna ali su u njoj moguće uredničke izmjene.*



**U predmetu Balić i drugi protiv Bosne i Hercegovine,**

Evropski sud za ljudska prava (Četvrti odjel), zasjedajući kao odbor u sastavu:

Stéphanie Mourou-Vikström, *predsjednica*,

Georges Ravarani,

Jolien Schukking, *suci*,

i Liv Tigerstedt *v.d. zamjenik registrara Odjela*,

nakon vijećanja zatvorenog za javnost održanog 6.06.2019. godine,

donio je sljedeću presudu koja je usvojena navedenog datuma:

**POSTUPAK**

1. Postupak u ovom predmetu pokrenut je povodom aplikacija protiv Bosne i Hercegovine koje su Sudu podnesene u skladu sa članom 34. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda („Konvencija“) različitih datuma koji su navedeni u tabeli u dodatku.

2. Aplikante je zastupao g. S. Zaklan, advokat iz Mostara.

3. Obavijest o aplikacijama dostavljena je vladi Bosne i Hercegovine („vlada“).

**ČINJENICE**

4. Lista aplikanata i relevantni podaci o aplikacijama navedeni su u tabeli koja se nalazi u dodatku.

5. Aplikanti su se žalili zbog neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju domaćih odluka.

**PRAVO****I. SPAJANJE APLIKACIJA**

6. S obzirom na sličan predmet ovih aplikacija, Sud smatra primjerenim da ih ispita zajedno u jednoj presudi.

## II. NAVODNA POVREDA ČLANA 6. stav 1. KONVENCIJE I ČLANA 1 PROTOKOLA br. 1

7. Aplikanti se žale zbog neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju domaćih odluka donesenih u njihovu korist. Oni se pozivaju, izričito ili u biti, na član 6. stav 1. Konvencije i na član 1. Protokola br. 1 koji glase:

### Član 6. stav 1.

„Prilikom odlučivanja o njegovim građanskim pravima i obavezama ... svako ima pravo na ...suđenje u razumnom roku....pred ...sustom...“

### Član 1. Protokola br. 1

„Svaka fizička i pravna osoba ima pravo na neometano uživanje svoje imovine. Niko ne može biti lišen njegove imovine osim kada je to u javnom interesu i u skladu s uvjetima propisanim zakonom i općim načelima međunarodnog prava.

Prethodne odredbe, međutim, ni na koji način ne umanjuju pravo države da primijeni zakone koje smatra potrebnim kako bi regulirala korištenje imovine u skladu s općim interesom ili kako bi osigurala plaćanje poreza ili drugih doprinosa ili kazni.“

8. Sud ponovno ističe da se izvršenje presude koju je donio bilo koji sud mora smatrati sastavnim dijelom „suđenja“ u smislu člana 6. Sud se također poziva na svoju praksu u pogledu neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju konačnih domaćih presuda (vidi *Hornsby protiv Grčke*, br. 18357/91, tačka 40., *Izveštaji o presudama i odlukama 1997-II*).

9. U vodećim predmetima *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 25.-31., 14.11.2017., i *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine* br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 26.-31., 14.11.2017., Sud je već utvrdio povredu u odnosu na pitanja slična onima u predmetnom slučaju.

10. Sud dalje napominje da je odlukama iz predmetnih aplikacija naređeno poduzimanje određene mjere. Sud stoga smatra da odluke o kojima je riječ predstavljaju „imovinu“ u smislu člana 1. Protokola br. 1.

11. Nakon što je ispitao sve materijale koji su mu podneseni, Sud nije našao niti jednu činjenicu ili argument koji bi ga mogao uvjeriti da donese drugačiji zaključak o dopuštenosti i meritumu ovih pritužbi. Imajući u vidu svoju praksu o ovom pitanju, Sud smatra da u predmetnom slučaju vlasti nisu uložile sve potrebne napore kako bi u potpunosti i blagovremeno izvršile odluke donesene u korist aplikanata.

12. Ove pritužbe su stoga dopuštene i ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije i člana 1. Protokola br. 1.

## III. PRIMJENA ČLANA 41. KONVENCIJE

13. Član 41. Konvencije propisuje:

„Ukoliko Sud utvrdi da je došlo do povrede Konvencije ili njenih Protokola, te ukoliko zakonodavstvo visoke ugovorne strane o kojoj je riječ omogućuje samo djelomično obeštećenje, Sud će, po potrebi, odrediti pravičnu naknadu oštećenoj strani.“

14. Imajući u vidu dokumente koje ima u svom posjedu, kao i svoju praksu (vidi, naročito, *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 36.-43., 14.11.2017., te *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 37.-46., 14.11.2017.), Sud smatra opravdanim dosuditi iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku.

15. Sud dalje napominje da odgovorna država ima obavezu izvršiti presude koje i dalje ostaju izvršne.

16. Sud smatra primjerenim da se zatezna kamata zasniva na najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke uvećanoj za tri postotna boda.

## IZ NAVEDENIH RAZLOGA SUD JE JEDNOGLASNO,

1. *Odlučio* spojiti ove aplikacije;
2. *Proglasio* aplikacije dopuštenima;
3. *Utvrдио* da ove aplikacije ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije, te člana 1. Protokola br. 1 u odnosu na neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka;
4. *Utvrдио* da tužena država ima u roku od tri mjeseca osigurati odgovarajućim sredstvima izvršenje neizvršenih domaćih odluka navedenih u tabeli koja se nalazi u dodatku;
5. *Utvrдио*
  - (a) da tužena država, u roku od tri mjeseca, ima aplikantima isplatiti iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku, pretvorene u valutu tužene države prema tečaju na dan izmirenja;
  - (b) da će se od isteka navedenog roka od tri mjeseca do izmirenja, na navedene iznose plaćati obična kamata po stopi jednakoj najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke u periodu neplaćanja, uvećanoj za tri postotna boda.

Sačinjeno na engleskom jeziku i dostavljeno u pisanoj formi dana 27.06.2019. godine, u skladu s pravilom 77. stavovi 2. i 3. Pravila Suda.

Liv Tigerstedt  
vršitelj dužnosti zamjenika registrara

Stéphanie Mourou-Vikström  
predsjednica

## DODATAK

Lista aplikacija sa pritužbama prema članu 6. stav 1. Konvencije i članu 1. Protokola br. 1  
(neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka)

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) <sup>1</sup>	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) <sup>2</sup>
1.	44080/16 20/07/2016	<b>Izet Balić</b> 05/01/1970	Prvostepeni sud u Mostaru, 14/06/2012	17/01/2014	neizvršena Više od 5 godina i 3 mjeseca i 13 dana	1.000	350
2.	44091/16 20/07/2016	<b>Hasnija Kisić</b> 30/05/1970	Kantonalni sud u Mostaru, 14/10/2010	03/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 mjeseca i 27 dana	1.000	350
3.	44107/16 20/07/2016	<b>Alija Baljić</b> 24/02/1965	Kantonalni sud u Mostaru, 28/02/2011	28/04/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 dana	1.000	350
4.	44133/16 20/07/2016	<b>Armin Demić</b> 02/12/1970 <b>Ivan Zovko</b> 20/10/1964	Kantonalni sud u Mostaru, 11/08/2010	28/10/2010	neizvršena Više od 8 godina i 6 mjeseci i 2 dana	1.000	350
5.	44199/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	<b>Adis Čomor</b> 06/03/1977 <b>Zuhra Elezović</b> 01/01/1953 <b>Almira Šuta</b> 06/06/1979 <b>Esad Aličić</b> 12/01/1968	Kantonalni sud u Mostaru, 21/10/2010  Vrhovni sud Federacije BiH, 12/07/2011	08/03/2011  05/03/2012	neizvršena Više od 8 godina i 1 mjesec i 22 dana  neizvršena Više od 7 godina i 1 mjesec i 25 dana	1.000	350

1. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

2. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) <sup>1</sup>	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) <sup>2</sup>
6.	44201/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	<b>Sedin Budim</b> 30/11/1973 <b>Alija Makan</b> 11/02/1951 <b>Vladimir Boltar</b> 30/12/1967 <b>Nermin Hondo</b> 19/09/1966	Kantonalni sud u Mostaru, 30/09/2010	18/01/2011	neizvršena Više od 8 godina i 3 mjeseca i 12 dana	1.000	350
7.	44288/16 20/07/2016 (3 aplikanta)	<b>Semir Balta</b> 24/03/1962 <b>Evelina Hasandedić</b> 29/10/1962 <b>Razija Tanović</b> 20/08/1946	Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010	11/08/2010	neizvršena Više od 8 godina i 8 mjeseci i 19 dana	1.000	350
8.	44290/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	<b>Sladan Goluža</b> 27/10/1966 <b>Ilija Rozić</b> 07/10/1958 <b>Miloš Vuković</b> 22/12/1983 <b>Nikica Šimunović</b> 06/10/1968	Kantonalni sud u Mostaru, 13/01/2010	21/04/2010	neizvršena Više od 9 godina i 9 dana	1.000	350
9.	44335/16 19/07/2016 (3 aplikanta)	<b>Miralem Čopelj</b> 12/11/1969 <b>Aleksandar Ružičić</b> 30/06/1981 <b>Dževad Maksumić</b> 06/06/1978	Kantonalni sud u Mostaru, 19/05/2010	30/08/2010	neizvršena Više od 8 godina i 8 mjeseci	1.000	350
10.	44338/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	<b>Ivica Arapović</b> 21/01/1957 <b>Salem Mehić</b> 22/07/1953	Kantonalni sud u Mostaru, 12/11/2010	08/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 mjeseca i 22 dana	1.000	350



Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) <sup>1</sup>	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) <sup>2</sup>
		<b>Mustafa Gakić</b> 02/11/1967 <b>Almir Karkelja</b> 20/05/1974					
11.	44340/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	<b>Emin Bilal</b> 03/01/1971 <b>Semir Tojaga</b> 16/08/1968 <b>Živko Janjić</b> 11/08/1981 <b>Admir Kaplan</b> 22/06/1967	Kantonalni sud u Mostaru, 01/10/2010	22/04/2011	neizvršena Više od 8 godina i 8 dana	1.000	350
12.	44451/16 20/07/2016	<b>Darko Bebek</b> 16/06/1973 <b>Edin Mujić</b> 14/11/1974	Prvostepeni sud u Mostaru, 17/09/2010	06/12/2011	neizvršena Više od 7 godina i 4 mjeseca i 24 dana	1.000	350
13.	44498/16 20/07/2016	<b>Kemal Veledar</b> 23/11/1975	Kantonalni sud u Mostaru, 18/08/2010	10/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 mjeseca i 20 dana	1.000	350
14.	44510/16 20/07/2016 (3 aplikanta)	<b>Asim Maksumić</b> 01/02/1970 <b>Mustafa Šemić</b> 14/05/1965 <b>Osman Tule</b> 17/05/1968	Kantonalni sud u Mostaru, 12/11/2010	29/03/2011	neizvršena Više od 8 godina i 1 mjesec i 1 dan	1.000	350
15.	44559/16 20/07/2016	<b>Belmin Šunje</b> 14/10/1971	Kantonalni sud u Mostaru, 17/06/2010	18/01/2011	neizvršena Više od 8 godina i 3 mjeseci i 12 dana	1.000	350
16.	44574/16 20/07/2016	<b>Sead Čobić</b> 15/04/1968 <b>Enes Maksumić</b> 11/08/1969	Kantonalni sud u Mostaru, 27/05/2010	30/08/2010	neizvršena Više od 8 godina i 8 mjeseci	1.000	350

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) <sup>1</sup>	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) <sup>2</sup>
17.	44587/16 20/07/2016	<b>Božidar Rozić</b> 25/11/1965	Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010	08/12/2010	neizvršena Više od 8 godina i 4 mjeseca i 22 dana	1.000	350
18.	45271/16 19/07/2016 (3 aplikanta)	<b>Senad Elezović</b> 27/02/1964 <b>Ramiz Hasić</b> 25/02/1961 <b>Nermin Salčin</b> 06/01/1975	Kantonalni sud u Mostaru, 02/09/2010	24/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 mjeseca i 6 dana	1.000	350
19.	45394/16 19/07/2016 (3 aplikanta)	<b>Osman Bobar</b> 17/07/1959 <b>Semir Bašinac</b> 03/01/1972 <b>Fahrudin Sabitović</b> 10/03/1971	Kantonalni sud u Mostaru, 06/05/2010	09/09/2010	neizvršena Više od 8 godina i 7 mjeseci i 21 dan	1.000	350
20.	45455/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	<b>Ferdo Buntić</b> 23/09/1962 <b>Mirsad Mičijević</b> 08/05/1966 <b>Čamil Šahinagić</b> 07/08/1975 <b>Petar Golemac</b> 10/11/1958	Kantonalni sud u Mostaru, 01/04/2010	27/09/2010	neizvršena Više od 8 godina i 7 mjeseci i 3 dana	1.000	350
21.	45661/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	<b>Asim Džafić</b> 10/04/1967 <b>Sulejman Ćorić</b> 25/03/1962 <b>Vaso Kisić</b> 12/10/1968 <b>Gordan Zovko</b> 22/10/1970	Kantonalni sud u Mostaru, 27/05/2010	24/09/2010	neizvršena Više od 8 godina i 7 mjeseci i 6 dana	1.000	350

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) <sup>1</sup>	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) <sup>2</sup>
22.	46998/16 19/07/2016 (3 aplikanta)	<b>Omer Stiglić</b> 14/10/1953 <b>Armin Sjekirica</b> 08/05/1988 <b>Zdravko Martinović</b> 21/03/1961	Prvostepeni sud u Mostaru, 20/09/2010	22/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 mjeseca i 8 dana	1.000	350
23.	47001/16 19/07/2016	<b>Ismet Đipa</b> 11/10/1969	Prvostepeni sud u Mostaru, 18/11/2010	21/12/2011	neizvršena Više od 7 godina i 4 mjeseca i 9 dana	1.000	350
24.	47018/16 18/07/2016	<b>Hamid Teletović</b> 01/01/1997 <b>Nusret Maksumić</b> 01/11/1966	Kantonalni sud u Mostaru, 08/09/2010	15/12/2010	neizvršena Više od 8 godina i 4 mjeseca i 15 dana	1.000	350
25.	47024/16 18/07/2016	<b>Sanela Krhan</b> 14/09/1969	Prvostepeni sud u Mostaru, 30/12/2009	24/12/2010	neizvršena Više od 8 godina i 4 mjeseca i 6 dana	1.000	350
26.	47026/16 18/07/2016	<b>Ivanka Prusina</b> 11/02/1963	Prvostepeni sud u Mostaru, 24/02/2014	10/06/2015	neizvršena Više od 3 godine i 10 mjeseci i 20 dana	1.000	350
27.	47069/16 19/07/2016	<b>Ibrahim Nikšić</b> 06/06/1970	Kantonalni sud u Mostaru, 12/11/2010	24/05/2011	neizvršena Više od 7 godina i 11 mjeseci i 6 dana	1.000	350
28.	47084/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	<b>Pavo Burić</b> 05/09/1961 <b>Adnan Padalović</b> 01/07/1973 <b>Ibro Bubalo</b> 27/10/1971 <b>Anto Miličević</b> 16/08/1955	Kantonalni sud u Mostaru, 22/06/2011	09/11/2011	neizvršena Više od 7 godina i 5 mjeseci i 21 dana	1.000	350

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) <sup>1</sup>	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) <sup>2</sup>
29.	47087/16 19/07/2016	<b>Almir Cokoja</b> 13/01/1965 <b>Ismail Kadić</b> 11/05/1973	Kantonalni sud u Mostaru, 02/02/2011	06/04/2011	neizvršena Više od 8 godina i 24 dana	1.000	350
30.	47180/16 18/07/2016 (4 aplikanta)	<b>Kemal Đono</b> 11/02/1961 <b>Omer Hebib</b> 27/07/1959 <b>Senad Grizović</b> 26/09/1972 <b>Alen Omanić</b> 14/01/1977	Kantonalni sud u Mostaru, 11/08/2010	20/12/2010	neizvršena Više od 8 godina i 4 mjeseca i 10 dana	1.000	350
31.	47231/16 18/07/2016	<b>Milenko Drinovac</b> 19/04/1972 <b>Fahrudin Gusić</b> 22/11/1967	Kantonalni sud u Mostaru, 12/08/2010	11/11/2010	neizvršena Više od 8 godina i 5 mjeseci i 19 dana	1.000	350
32.	47246/16 18/07/2016	<b>Zaim Ćorić</b> 10/04/1971	Kantonalni sud u Mostaru, 26/01/2011	29/03/2011	neizvršena Više od 8 godina i 1 mjesec i 1 dan	1.000	350
33.	47354/16 18/07/2016	<b>Mate Primorac</b> 28/12/1969	Kantonalni sud u Mostaru, 09/02/2011	12/07/2011	neizvršena Više od 7 godina i 9 mjeseci i 18 dana	1.000	350
34.	47357/16 18/07/2016	<b>Safet Puce</b> 01/10/1965	Kantonalni sud u Mostaru, 16/09/2010	07/03/2011	neizvršena Više od 8 godina i 1 mjesec i 23 dana	1.000	350
35.	47361/16 18/07/2016	<b>Miralem Brajević</b> 16/08/1968 <b>Vido Marić</b> 31/10/1975	Kantonalni sud u Mostaru, 12/05/2010	26/08/2010	neizvršena Više od 8 godina i 8 mjeseci i 4 dana	1.000	350

## PRESUDA BALIĆ I DRUGI protiv. BOSNE I HERCEGOVINE

11

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) <sup>1</sup>	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) <sup>2</sup>
36.	47729/16 18/07/2016 (5 aplikanta)	<b>Karmela Petković</b> 21/11/1963 <b>Slavka Krtalić</b> 15/10/1956 <b>Irena Zadro</b> 01/09/1965 <b>Branka Vidačak</b> 09/01/1962 <b>Ivka Pravidur</b> 15/10/1956	Prvostepeni sud u Mostaru, 07/07/2011	30/11/2011	neizvršena Više od 7 godina i 5 mjeseci	1.000	350
37.	47759/16 18/07/2016 (3 aplikanta)	<b>Miro Boras</b> 25/09/1979 <b>Nermin Kuko</b> 02/04/1972 <b>Zijo Đulić</b> 15/03/1962	Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010	28/09/2010	neizvršena Više od 8 godina i 7 mjeseci i 2 dana	1.000	350
38.	47760/16 18/07/2016	<b>Devleta Bećirspahić</b> 09/12/1981	Kantonalni sud u Mostaru, 06/04/2010	23/08/2010	neizvršena Više od 8 godina i 8 mjeseci i 7 dana	1.000	350